

# AUSZTRÁLIAI KISUJSÁG

HUNGARIAN MONTHLY NEWSPAPER

19. évfolyam 6. szám - HAVI TÁRSADALMI FOLYÓIRAT - Június 2012 \$3.00

REGISTERED BY AUSTRALIA POST - PUBLICATION PP No. 349181/ 00666

**...ok... okozat...**

**Trianon!**

**Lehet-e a történelem kerekét  
visszafelé forgatni...?**



Ezerkilencszázhusz óta minden június emlékezteti a magyarokat az első világháború tragikus befejezésére. **Trianorra.**

Íme, most már a harmadik, negyedik generáció nő fel és még mindig világszerte hallatszik a magyarok panasza: **„Igazságot Magyarországnak”!**

Miért érzi a magyarság nagy része azt, hogy Magyarország igazságtalanul lett megfosztva „Nagy-Magyarország” területeitől? Talán azért, mert úgy érzik sokan, hogy a világháború nem a mi kezdeményezésünkől indult el? Mi az oka ennek? - - mert Trianon csak okozat volt a világháború végén!

Ha valaki figyelmesen átolvassa a hivatalos történelmi adatokat 1848-as forradalom és szabadságharcról az I. Világháború kezdetéig világos képet kap a magyar "szabadságról" - ami nem létezett még a 67-es kiegyezés után sem! (Lásd; a Magyar Minisztertanács által elfogadott titkos szabályzat; Buda, 1967; (Kiegyezés; Nemzet és emlékezet sorozat, 97 oldal) Magyarország függősége - és ez által elveszített önhatalmi szabadsága megszűnt és a királyi jog alapján Ausztria vette át a nagyhatalmi döntéseket.

Kérdőre lehet tenni, hogy Ausztria úgy bánt-e Magyarországgal, mint a "Monarchia ékével", ahogy az közhír volt a kiegyezés után? - avagy a közös teherviselés csak addig volt jó, amíg Bécsnek hasznára volt? Hányszor hallottuk Ausztriát követelni a Monarchia visszaállítását, vagy a magyarok megsegítését?

Tudjuk nagyon jól, hogy azok a magyarok, akik a mostani Magyarországon kívül élnek, sokkal nagyobb vágyuk és álmuk az, hogy ismét egy Nagy-Magyarországi egységhez tartozhassanak. Ezen úton látják a hosszú kisebbségben eltöltött szenvedéseik megszűnését.

**De lehet-e a történelem kerekét visszafelé forgatni?** Olyan még nem volt, hogy régi idők visszatértek; idők, emberek és a világhelyzet gyorsuló iramában nehéz elképzelni egy „mindenki által” elfogadott revíziót.

Ma, amikor már eltelt több mint félévszázad a második világháború után és nagy áldozatok árán Magyarország bebizonyította szabadságszeretétét, és békés alkotó teljesítőképességét. Egyúttal elnyerte helyét az európai országok unió tagjai között. Ezek az országok elismerik Magyarországot és népét, mint egyenlő társ országot. Ez az elismerés természetesen világviszonylatban is mutatkozik, és ennek fontossága abban mutatkozik meg, hogy Magyarország elismerve a világpolitikai és gazdasági élet tagja lett.

A Trianon által elvesztett területeken élő millió és millió magyar, aki vallja magyarságát, talán jobban, mint aki otthon él, mutatja nekünk, hogy **a Trianon igazságtalan volt. Ezért nem felejtünk Trianon!**

Szeverényi László

## Ne bántsd a magyart!

Dr. Szalontai Éva továbbította Dr. Turcsány Mihály méltatását (Magyarország)

A Cím a viharos magyar történelem ismert jelszava. Akkor született, amikor a nehéz sorsú magyar embereket újabb bántások, támadások érték. Ez udvarias kérés, de egyben figyelmeztetés is arra vonatkozóan, hogy a türelem és az egyoldalú alkalmazkodás nem tart minden határon túl.

E cikk írója a magyar emberek legnagyobb csoportjához tartozik, azokhoz, akik nem kötődnek egyik politikai párthoz sem, tehát a gondolkozásukat nem a pártpolitikai szempontok határozzák meg. Ugyanis azoknál mindig összetettebb a probléma, ezért komplex megközelítést kíván. *A végeredmény a lényeg. A magyar nép jó közérzetben, biztonságban, az elérhető legjobb életminőségben élhessen. Úgy, ahogy a nálánál szerencsésebb népek. Ez nem feltétlenül anyagias, tárgyas gazdagságot, azonosságot jelent. Egy ember, vagy egy közösség jóléte ennél összetettebb dolog. A nyugati életmód nem mindig jelenti az egyén és a közösség jó közérzetét, miközben szegényebb országokban olykor boldogabb a nép. Ezért nincs értelme ráerőltetni az erősebbnek a saját „modeljét” a más kultúrájú, más szocializálódott közösségekre. Ha már úgyis része a propagandának a kulturális sokszínűség megőrzése. Szinte minden embert és közösséget hosszútávon meghatároznak azok a hatások, amelyekben szocializálódott. Ezt lehet tagadni valamilyen megfontolásból, de akkor is az eredetihez viszonyul a tagadó. Nagy kérdés, hogy amit tagad, annak a helyébe mi lép és az ugyanolyan mélységig hat-e? Lehet tudatosan, vagy következményeként fellazítani egy társadalmat, ezáltal halászni a zavarosban, de egyszer eljön az idő, amikor stabil társadalomra lesz szükség. Már csak azért is, hogy kiszámíthatóbban tudja szolgálni az újrászervezés új urait. Máris itt egy érv a jó közérzet elősegítéséhez.*

Régi szabályok: Ha azt akarod, hogy neked dolgozzon, tedd a szövetségeseddé! Hitesd el vele, hogy a formálódó jövő az ő életét is jobba, kiszámíthatóbbá teszi! Ne okozz neki csalódást! Ne gázolj az önérzetébe! Ne fordítsd szembe egymással azokat, akik összetartoznak! Nyér-nyér tárgyalást folytass vele! Ne tedd tönkre a nehezen létrehozott, számára fontos értékeit! Tisztességesen osztozz meg vele a közösen létrehozott javakon! *Ugyanazok a szabályok érvényesüljenek a gyengére és az erősre egyaránt!* Hagyd, hogy a saját szükségletei szerint alakíthassa a sorsát! Ne csábítsd el, ne mérgezd meg a

fiataljait értéktelen csillogással, mert ezzel csak fellazítani tudsz, de nem nyersz stabil, partner társadalmat! Akkor meg ki dolgozik a te saját teljesítményedet meghaladó anyagi jólétedért? Ha a jó hangzó, mindig vágyott demokráciáról szónokolsz, akkor csak *egyféle demokrácia legyen, az erősre és a gyengére egyformán vonatkozó demokrácia.* Ha nem így teszel, hitetlenné válik legfőbb kommunikációs fegyvered, a demokrácia ígérete. Ne felejtse el, előlegezett bizalom alapján terjeszkedhetél! *A cél, hogy ezen mindkét fél nyerjen és a közös eredmény több legyen, mint az előző eredmények összege.* Különböző mindketten megbuktok. Te is. Ha közös fellépés a versenyben maradásért történik, akkor – hasonlóan egy vállalati felvásárláshoz – valakinek meg kell fizetni a célul kitűzött többlet-teljesítmény árát. De ki fizesse meg ezt az árat és milyen arányban? A felvásárolt kisebb vállalat, vagy a nagyobb haszonra és versenyben maradásra törekvő, felvásárló nagyobb vállalat? *Az több okból is téves megközelítés, ha a pénzügyileg gyengébb szereplőtől várja bárki is a többleteredmény többletköltségeinek a kitermelését.* Ha erre képes lett volna, valószínűleg elkerüli a felvásárlást, vagy előnyösebb feltételekkel köti meg a szerződést. A kényszereladások egyik legkiszolgáltatottabb változata a privatizáció, amikor az állam engedi az addig szorosan kézben tartott vállalatit és odalöki szinte ingyen az első kérőnek, a vállalat vagyonával, kapcsolataival, piacaival, szakembergárdájával, szakember utánpótlásával stb. Az új tulajdonos nem tartva a szerződéses feltételeket, bezárja a gyárat, elbocsátja a dolgozókat, akik az amúgy is szegény állam szociális rendszerében tengődnek, amíg lehet, eladja az értékesíthető vagyont, ezzel visszanyerve a befektetésénél is többet és jobb esetben elosztó bázist épít ki a saját eladatlan termékeinek. Egy másik jobb eset, amikor úgynevezett „zöldmezős beruházással” visszatér és élvezzi az állam/önkormányzat által biztosított adókedvezményeket, különféle támogatásokat, mivel „új munkahelyeket létesít”. De ki fizet az elveszített munkahelyekért és az elmaradt haszonért? Hát a sok tönkrement családért és egyéni sorsokért ki fizet? A szétzilálódott társadalom rendezésének az árát ki fizet meg? A legnagyobb tétel az évtizedeken keresztül idealizált és vágyott nyugat-európai szabadság, a demokrácia, a kiszámíthatóan megszolgált és megszerzett jobb anyagi körülmények, a szociális biztonság, mindaz a bizalom, amit ebbe vetett a magyar nép és a hasonló történelmű népek. A bizalmat nehéz megszerezni és megtartani, de sokszor

nehezebb visszaszerezni. Ezért nem szabad elveszíteni. *Kinek jó egy újabb, több évtizedre kialakuló bizalmatlanság? Van ilyen? Ki legyen a szövetségünk, ha nem az európai népek közössége?* Természetes, jól működő szövetségi viszony csak az egyenlő jogúak között lehet, az „egyenlő elbánás” elvét betartva. Azonos értékű és azonos jogú partnerek között is lehetnek viták, de senki sem leckéztetheti a másikat. Persze az erősebbnek nagyobb az érdekérvényesítő képessége. Miért is? Mert erősebb a gazdasága? Elvileg a lecke mindenkinek ugyanaz, elvileg a közösen kialakított szabályok szerint. Már itt nagy a különbség, mert mások a kiinduló feltételek. *Az erős szabályai a meghatározóak a közös szabályokban. A szabályok hatásai széles skálán mozoghatnak. Felemelhetnek és elsüllyeszthetnek.* Kiszámítható módon, ha szakemberek készítik. Ezt átlátja és érti a többi szakember is. Nem természeti jelenségekről van szó.

..folytatás a júliusi Kisújságban...

## MARTIN & Co LEGAL

ÜGYVÉDI IRODA

Dr. Rita Rigo-Toth

Kereskedelmi, cég, család, örökösödési jog és jogi tanácsadás – Beszélünk magyarul!

Forduljanak hozzánk bizalommal!

Cím: Level 3, 480 Collins Street Melbourne 3000.

(házi konzultációt is vállalunk)

Tel.(03)8610 6594 Email:rita@martincolegal.com.au

## MAGNA CARTA

### TRAVEL AGENCY

Lic.No.32245



Ha az utazási célja Magyarország  
Európa vagy bármelyik  
Része a Világnak

Bizalommal forduljon hozzánk

Rokonok kihozatala, Autóbérlés, szállás lefoglalások!

Egyéni és csoportos utakat Olesó árakon

Intézi: **Schwarz Clara**

Beszélünk magyarul, lengyelül, románul és oroszul.

688 Glenhuntly Road Caulfield, Vic. 3162

Telefon: Melbourne (03) 9523-6017 vagy 9523 6981

Fax: (03) 9523 0695; A/H.(03) 9705 6478.

Mobile: 0418 108 730

Keressen fel bennünket a Web-lapon;

<http://www.cs-magnacartatravel.com.au>

vagy írj Email-t: [clara@magnacartatravel.com.au](mailto:clara@magnacartatravel.com.au)

## Meghívó a II. Magyar Világtalálkozóra Budapest, 2012. Július 1-8.

Ismertetés a FÉSZEK CLUB meghívója alapján  
2012. május 31. 17:00 órákor.

**A nyolc napos rendezvénysorozat programjait  
bemutatja a szervezőbizottság.**

**Vendégforum, a Világklub társasági rovata**

Bemutatkoznak a 44 társclubunk vezetői közül is néhányan, akik a közel múltban tartották alakuló rendezvényüket. Bunyik Zoltán (Vajdaság), Szabó Zsóka (Kalifornia), Molnár Helena (Florida), Kovácsvölgyi Hajnalka (Ciprus), dr. Szalay Katalin (Hollandia, Luxemburg), dr. Tölgyes Margit (Jeruzsálem), Sulyok László (Nógrád megye), dr. Mezei László (Kárpátalja).

**Magyar Virtus – Guinness Világrekord készül: My Way – 45 énekes hangján.**

Éles István előzetest ad produkciójából.

**A készülő Panoráma Világklub-kártyát  
bemutatja: Czuh János.**

**Klubtagjaink** (Fészek Klub) bejáratnál vehetik át az **ingyenes** tombola-belépőjegyüket, s az érvényes Világklub-tagsággal rendelkezők 2 db tiszteletjegyet kapnak a Világtalálkozó főrendezvényére, a Világfaluba, s nagy kedvezménnyel juthatnak a rendezvénysorozat egyéb belépőjegyére is.

**A Világklub-tagsággal nem rendelkezők számára** a belépőjegy ára: **1000 Ft. – minden megvásárolt belépő mellé 1 db. Tiszteletjegyet adunk a Világtalálkozó főrendezvényére, a Világfaluba.**

**A 2012-es Magyar Világtalálkozóval** (2012. július 1-8.) és a **Magyar Világballal** (2012. Július 7) kapcsolatosan, külön kérésre részletes információkat küldünk.

Részletes ismertetést lehet letölteni a  
[www.vilagtalalkozo.hu](http://www.vilagtalalkozo.hu) honlapról.

**Mindenkit szeretettel vár a II. Magyar  
Világtalálkozóra a szervezőbizottság!**



[www.pano-rama.hu](http://www.pano-rama.hu)

**Mielőtt lekötne utazási jegyvételét tudakozza meg  
a MAGNA CARTA speciális utazási lehetőségeit!**

## Volt egy Anyák Napi ünnepély az **ÁRPÁD OTTHON-ban!**

Május 12-én, szombaton tartotta az idős magyarjainkat gondozó szervezet, - az ÁRPÁD OTTHON - az idei sütemény vásárral egybekötött Anyák Napi délutánját. Ez a szokásos süteményvásár immár 10 éves múltra tekint vissza! Bizony már tíz éve annak, hogy ezt a tradíciót a két évente megválasztott különböző tagság megtartja és viszi tovább, a bentlakók, hozzátartozók és a Melbourne segítőkész magyarjai részére.

Sajnos, minden évben egyre kevesebb a résztvevők, a sütemény adakozók és a segítők létszáma. Emlékszem, hogy van egy olyan hölgy, aki valamikor segített sütemény adományával, most pedig bentlakó - és az Otthon segíti Őt. Bizony az idő eljár felettünk, mindenki felett és már talán nem olyan könnyű a sütés, a vezetés és eljönni és résztvenni ezen a nemes célú rendezvényen. Nemes a célja, mert a bevétel, - az év többi rendezvényeivel összeadva - mindig a bentlakók szükségleteire van fordítva.

Az idén a kis ajándécsomagokat adtuk át az idős édesanyáknak, nagymamáknak és még a déd-nagymamáknak is. Reméljük, hogy a finom dobos és gesztenye tortákkal, krémesekekkel és a rétesekkel - finom forró csokoládé, kávé, - és a Nagy Imre által játszott zene mellett, egy kellemes délutánnal sikerült vendégeinknek, bentlakóinknak örömet szerezni.

Megköszönjük segítségét a sütemény eladásához Makula Georjinának, Háromszéki Zsuzsának, Oláh Rózsikának, és akik süteményeket is hoztak. Simkó Manyi és Úrdea Júlia pogácsa és torta adományokért, és Vető Olgának, aki az utolsó pillanatban robogott be egy nagy tál krémessel és mákos süteménnyel. Köszönjük! Köszönet Gleichweit Magdinak, aki minden alkalommal, nagy szorgalommal intézi a tombolát. A pénzadományozóknak, Oláh Lajos és Rózsika, Vida Kati és Hegedűs Ferenc.

Kérjük kedves olvasóinkat, Melbourne magyarjait, különösen a fiatalokat, hogy a jövőben is támogassák az Árpád Otthon rendezvényeit, jöjjenek el, he nem is tudnak már esetleg sütni, süteményeket, de jelenlétükkel bizonyítva azt, hogy gondolnak az idős, bentlakó magyarjainkra, - hiszen soha nem lehet tudni, hogy: „ma Ön támogatja az ÁRPÁD OTTHONT, holnap pedig az ÁRPÁD OTTHON támogatja Önt...” A committee nevében Györi Izuka ... és egy pár kép az Anyák Napi összejövetelről



## a **Komputer Klub** Assn Hírei!



A Komputer Klub az mc2 mozgalom végéhez közeledik. Ez év június végén ez a formája a „Connected Community”-nek vége lesz. A megígért új formalitáson most dolgoznak az arra hivatottak. Meglátogattam az állami vezetésével megbízott osztályt, és a mi mc2 formáját dicsérve megkértem, hogy segítsék kidolgozni az új rendszert. Ezért az ígéret, : hogy a felújított formában az internetes kapcsolatot díjmentesen fogjunk megkapni. Ennek a kivitele és az új szisztéma használata lesz ismertetve a következő hónapokban. Nagyon ajánlatos lesz, azoknak, akik részt vettek az eredeti mozgalomban – elsősorban az idős magyar klubok vezetői, hogy szakítsanak időt a jelenlegi információk felújítására, valamint az új rendszer elsajátítására.

A Broad Band for Seniors tanítása is tovább folytatódik, és örömmel látunk haladókat és kezdőket a pénteki napokon délután 1 és 3 óra között.

Minden pénteken a Klub találkozósa alatt könyvtári ügyelet is van! Sok értékes és új könyvvel gyarapodtunk – és elég sok időt igényel a könyvek szortírozása és a Katalógusba tétele. Köszönet a szorgos és lelkes segítőknek, hogy ezt a munkát is végzik! **Ezt most elmondom még kétszer, ha kell háromszor is:**

Hogy milyen fontos a Komputer ismeretek és az Internet használata – a Centerlink egyik kiadványában „A Centerlink szolgáltatásai az Ön lakóhelyén” cikkben Brian Kinnane, az Ügynöki Szolgáltatások ügyvezető igazgatója szerint fontosak. Idézet a cikkből: ....” hozzáférési lehetőségek egyike a számítógépen van, amelyen elérhetők a Centerlink Internetes szolgáltatásai (Centerlink Online Services). ....Önnek a számítógép és az önkiszolgáló eszközök használatában, tájékoztatást adnak a pénzjuttatásokról és szolgáltatásokról, és a nyomtatványok kitöltésében

és a kérvények benyújtásában is segítenek.”

....további felvilágosítást lehet kapni, a Centerlink honlapjáról:  
[www.centerlink.gov.au](http://www.centerlink.gov.au).

Tehát, aki teheti – és még nem késő – bekapcsolódni a jelenlegi közösségi élet mindennapi folyamatához!

**Tanuld meg a Komputert használni, kitárol egy új életforma előttd.**

.....  
**A következő lépések**

### **az „Age Care”-rel kapcsolatos dolgokban.....**

Több irányban megy az érdeklődés a különböző „Age Car”-rel kapcsolatos dolgok iránt. Az Állam nagy súlyt fektet az idősök gondozására, és jó volt hallani, hogy az itteni világban is az idősök az otthonukban szeretnének maradni, ameddig csak lehet, úgy ahogy azt megtudtuk a magyar idősektől is. (A hírekben is hallhattad ezeket!)

A legfontosabb kérdésekre kell válaszolnunk: elegendő vagyunk-e mi magyarok, hogy egy saját „Age Care” szervezetet alakítsunk itt Melbourne-ben, amely átfogóan tudná az egész idős magyar közösséget szolgálni, vagy csatlakozni kellene egy olyan szervezethez, amely már évek tapasztalata folytán több és jobb eredményt tudnak elérni idősödő tagsága számára. Mind ezt meg kell vizsgálni, és célszerűen határozni a tények feltárása után.

Május 18-án a „Hungarian Age Care Foundation” felállításáról volt szó, köszönet Dr. Rigo-Toth Ritának az alapismeretek elküldéséért. Sajnos nem tudott velünk lenni, de majd megtaláljuk az alkalmat, amikor személyesen is ismerteti a feltételeket, és lehetőségeket.

**Május 22-én a „Department of Health and Ageing” Age Care Assessment Service kül-keleti rész képviselőjében Anne Lucas és Ruzika Backovic jöttek és beszédet tartottak a Knoxi Idős Magyarok Klub összejövetelén alkalmából – az Idősgondozási Felmérő Csoport működéséről.**

A fő pontok voltak:

**Mit csinál egy Idősgondozási Felmérő Csoport (Age Care Assessment Team – ACAT)?**

Röviden: az ACAT-ek feladata, hogy elbírálják, jogosultak-e az időskorúak az ausztrál kormány anyagi támogatásával működő idősgondozási



szolgáltatások igénybe vételére és jóváhagyják a kérelmeket.

### Hogyan tud nekem segíteni egy ACAT?

Az ACAT-ek általában különféle egészségügyi szakemberekből állnak, akik teljeskörűen fel tudják mérni az Ön gondozási igényeit, és tájékoztatni tudják Önt, a megfelelő és elérhető gondozási lehetőségekről.

A lehetőségek formái: például az **Otthoni és Közösségi Gondozás** (Home and Community Care - HACC) amelynek segítségével a lehető leghosszabb ideig saját otthonukban maradhatnak.

A **Közösségi Idősgondozási Programcsomagok** (Community Aged Care Package – CACP), a **Kibővített Otthoni Idősgondozási Csomag** (Extended Aged Care Home Package – EACH) Ezek az ausztrál kormány anyagi támogatásával létrehozott csomagok az Ön saját otthonában igénybe vehető, összehangolt gondozási szolgáltatásokat tartalmaznak.

Van még az **Átmeneti gondozás** (Transition Care) lehetőségének jóváhagyása – amely legfeljebb 12 heti időtartamra szól. ... és végül a **Kisegítő gondozás** (respite care) ennek az a célja, hogy pihenési lehetőséget biztosítson Önnek és gondozójának. Ez különböző változatokban lehet megkapni, - az egyéni meghatározások szerint.

### Hogyan állapítja meg egy ACAT, hogy nekem milyen gondozásra van szükségem?

Az ACAT-ek felkereshetik Önt otthon vagy kórházban, hogy elbeszélgessenek Önnel gondozási szükségleteiről. Az ACAT tagjai egy sor kérdést fognak Önnek feltenni, hogy válaszai alapján az Ön speciális helyzetének legjobban megfelelő gondozási lehetőséget tudjanak ajánlani. A kérdések arra szolgálnak, hogy megállapíthassák, mennyi és milyen jellegű segítségre van szüksége mindennapi és személyes tennivalói lebonyolításához. Az Ön beleegyezésével az ACAT felveszi a kapcsolatot az Ön háziorvosával is, hogy a pontos elbírálás érdekében minél alaposabban tájékozódjanak kórtörténetéről. Amint az ACAT tisztán látja az Ön szükségleteit, a csoport javaslatot tud tenni a szükségletei kielégítésére legmegfelelőbb szolgáltatásokat illetően. Az ACAT írásban közli majd Önnel ezeket a javaslatokat.

### Hogyan található egy ACAT csoportot, ha beszélni szeretnék velük?

Az ACAT-ek egész Ausztráliát behálózzák, és kórházakban vagy helyi közösségek keretein belül működnek.

- A Szövetségi Kisegítő Gondozó és Carelink Központok (Commonwealth Respite and Carelink Centres) **1800 052 222** telefonszámon.
- Az ausztrál Idősgondozás [www.agedcareaustralia.gov.au](http://www.agedcareaustralia.gov.au) cím alatti honlapján található ACAT keresőből

- Saját orvosától.

### Kell fizetni a felmérésért?

Nem. AZ ACAT-ek állami támogatással működnek, és Önnek nem kell fizetnie a csoport látogatásaiért.

**Milyen jogaim vannak?** A felsoroltak között van:

- Önnek joga van ahhoz, hogy ha úgy kívánja, a felmérésnél jelen legyen egy Ön által választott személy, például gondozó, közeli barát vagy rokon.
- Kérheti tolmács segítségét, ezt az ACAT meg tudja szervezni.
- Ha ön úgy kívánja, független képviselő (advocate) segítheti Önt tanácsaival vagy felléphet az Önképviselőtében.

### További tájékoztatás

Hívja az Idősgondozási Tájékoztató vonalat  
**1800 500 853**

vagy [www.agedcareaustralia.gov.au](http://www.agedcareaustralia.gov.au) honlapján.

.....és végezetül:

mi a **Knox Idős Magyarok Klub vezetősége**, fenntartjuk a kapcsolatot az Outer Eastern Felmérő Csoporttal – és segítséget tudunk nyújtani tagjainknak szükség esetén.  
Szerk.

**A legközelebbi „Age Care” összejövétel Június 15-én lesz a Könyvtár szobában, amiről értesítést kap mindenki – e-mail vagy szóbeli meghívással.**

A tárgysorozatról érdeklődni lehet Szeverényi László „Kisújság” telefonszámán: 9879 8203.

**MS Photography & Imaging**



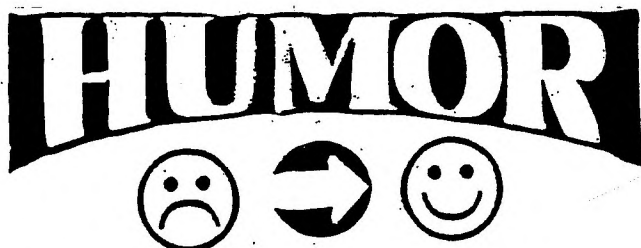
Wedding  
Portrait  
Cd archive  
Digital Restoration  
Email: [msanyi@bigpond.com](mailto:msanyi@bigpond.com)  
  
(03) 9762-0801

(Member of Hungarian Computer Community)

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
				1 Tünde	2 Kármén Anita	3 Klotild
4 Bulcsú	5 Fatime	6 Norbert Cintia	7 Róbert	8 Medárd	9 Félix	10 Margit Gréta
11 Barnabás	12 Villó	13 Antal Anett	14 Vazul	15 Jolán Vid	16 Jusztin	17 Laura Alida
18 Arnold Levente	19 Gyárfás	20 Rafael	21 Alajos Leila	22 Paulina	23 Zoltán	24 Iván
25 Vilmos	26 János Pál	27 László	28 Levente Iré	29 Péter Pál	30 Pál	

## 2012 JÚNIUS

**Jeles napok;**  
**Június 8;** Szent Medárd püspök ünnepe.  
**Június 24.** Keresztelő Szent János születés napja.  
**Június 27;** Szent László király.  
**Június 29;** Péter - Pál napja.  
 A magyar nyelvterületen általában úgy tartották, hogy ezen a napon megszakad a búza töve, s kezdődhet az aratás.



### ÁLTALÁNOS GOND.....

- Nem tudom mit vegyek a feleségemnek a szülinapjára.
- Ugyan, öregem, sose törd a fejed!... kérdezd meg tőle mit szeretne.
- Azt nem szeretném megkockázni.
- Aztán miért nem?
- Mert annyi pénzem nincs.

### POLITIKA ÉS A HUMOR.....

- A románok bejelentik, hogy felépítik a világ legnagyobb stadionját. A vállalkozáshoz minden ország segítségét kéri. A felajánlások meg is érkeznek minden országból, kivéve a magyarokat. Rettentő diplomatikusan felteszik a kérdést:
- Hát ti magyarok, mit adtok?
  - Miért, a telek nem volt elég?

### EZ VOLT JÓAKARATBÓL...

- Jön egy nő az orvosi rendelőbe, megdagadt orral. Az orvos kérdezi:
- Mi történt magával?
  - Egy méh – válaszol a hölgy.
  - Rászállt az orrára?
  - Igen.
  - És megcsípte?
  - Nem volt ideje, mert a férjem leütötte.

### A JÖVŐ JÓSLATA?...

- Mikor lesz Magyarországon jó világ?
- Amikor a három nyelven beszélő rendőr felsegíti a munkában elfáradt cigányt a budapesti mágnesvasútra, amelyiken gazdag közalkalmazottak és tisztességes vállalkozók utaznak a korrupció miatt elítélt politikusok tárgyalására! Érted?....

### UTOLSÓ PILLANATBAN JÖNNEK...

- Egy nyári napon a benzinkútnál egy pap a tankolás után fél órát várakozik a pénztárnál. Mire sorra kerül, a pénztáros mentegetőzni kezd:
- Elnézést atyám, de ilyenkor, a nyári szabadságok idején, mindenki a hosszú utazás előtt, az utolsó pillanatban jön.
  - Tudom, mire gondol – volt a válasz – az én szakmámban is így van ez!

### MOST MEGINT EGY SZŐKE „STORY”..

- Beálltam a parkolóba és leengedtem az ablakot, hogy a hátsó ülésen ülő kutyám kapjon levegőt. Nem akartam, hogy utánam jöjjön, megálltam a járdán és visszamutatva határozottan mondtam neki: Ott maradj! Érted?
- Egy közeli autó vezetője látva, hogy SZŐKE VAGYOK, végigmért és így szólt:
- Ha behúzza a kéziféket, a kutya ott fog maradni!

## KNOX HUNGARIAN SENIOR CITIZENS CLUB HÍREI

A Klub összejövele júniusban 5-én és 19-én lesz.

Május 8-án megünnepeltük az Anyák Napját a Klubban. Mint minden évben, most is nagy súlyt fektettünk az Édesanyák, Nagymamák és a Dédnagymamák megünneplésére, köszöntésére. Ebben az évben vendégeink tették szebbé és emlékezetesebbé a napot. Az ausztrál részről Victoria Hédi – mint Victoriai Parlament Bayswater representálója, valamint Joe Cosarri a Knox Város Collier Ward representálója is jelen voltak. A Migrant Information Center-ből Linda Tan és Robyn Clark is megtisztelt bennünket részvételükkel. Nagy meglepetés volt a St. Albans Idős Magyaok Klubjának énekkara (12 személy) eljött és énekszámokkal emelték a hangulatot. Szántó Piroska a Klub elnöke segítőkész és a magyar klubok és idősök, összetartásán fáradozik – köszönet munkájáért. Szavaltat Tordi Emike (St. Albans) és Teleky Ilonka mondtak az idősök és a Mamák dicséretét hangoztatva. Nagyon szépen köszönjük minden szereplőnek és közreműködőknek a fáradságát. Együttal itt köszönöm meg a „segítő asztal” minden egyes tagjának a segítségét, akik mindig készen vannak segíteni akár hányszor szólunk nekik akármiért!

A rövid műsor után – amely az énekkar körtáncával végződött – jött a finom ebéd, mindenki dicséretére. Ebéd után jött a Tombola. A sok szép ajándéktárgy közül ki kell emelni az ajándék kosarakat, melyeket **Fekete Marika** remekelt. (lásd a képet, külön az ajándékokról) Köszönet munkájáért. Sokan örömmel vitték és mutogatták az ajándékokat, még a vendégek is szerencsések voltak, Victori Hédi is nyert egy ajándékot, amit mondott, hogy meg fog osztani kislányával az Anyák Napja alkalmából.

Persze, még idő maradt a BINGÓ-ra is, (mert a nélkül nem boldog a Klub tagsága) – és a jó hangulatban eltelt nap után mosolyogva és jókedvvel indult a megjelent ünnepeltek és kísérők hazafelé.

Íme egy pár kép, emlékeztetőnek:







A Klub napok alkalmával nyitva van a Faith Ferenc könyvtár a tagoknak – köszönet Szegedi Erikának – és Teleky Ilonkának, akik segítenek a könyvtár működésében. A saját gondjuk és bajuk mellett még ezt a munkát is elvállalták a közösség érdekében.

Az összejöveteleinkre szeretettel várunk minden tagot és vendéget sok szeretettel a Vezetőség nevében,  
N.B.

**MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT.**

760 Boronia Road Wantirna Victoria, 3152. Ausztrália

**2012. JÚNIUSI NAPTÁR.****Június 3. Vasárnap**

d.e. 8:30 órakor Katolikus szentmise.  
 d.e. 11 órakor Református Istentisztelet  
 d.u. 2 órakor Emléktábla avatás  
 d.u. 3 órakor Trianoni megemlékezés

**Június 10. Vasárnap**

d.e. 8:30 órakor Katolikus szentmise.

**Június 17. Vasárnap**

d.e. 8:30 órakor Katolikus szentmise.  
 d.e. 11 órakor Református Istentisztelet

**Június 24. Vasárnap**

d.e. 8:30 órakor Katolikus szentmise.  
 d.e. 10 órakor Evangélikus Istentisztelet.

**A Magyar Központ Társadalmi Szövetkezet  
terme kibérelhető**

Esküvők, születésnapok, vagy más összejövetelek megtartására.

Konyha használattal, személyzettel, vagy a nélkül, megegyezés szerint!

További felvilágosítás Szabó Edit telefonszámán:  
**(03) 9560 1270.**

**A Magyar Központ Társadalmi Szövetkezet  
terme kibérelhető**

Esküvők, születésnapok, vagy más összejövetelek megtartására.

Konyha használattal, személyzettel, vagy a nélkül, megegyezés szerint!

További felvilágosítás Szabó Edit telefonszámán:  
**(03) 9560 1270.**

**A Magyar Központ Társadalmi Szövetkezet  
terme kibérelhető**

Esküvők, születésnapok, vagy más összejövetelek megtartására.

Konyha használattal, személyzettel, vagy a nélkül, megegyezés szerint!

További felvilágosítás Szabó Edit telefonszámán:  
**(03) 9560 1270.**

**A Magyar Központ Társadalmi Szövetkezet  
terme kibérelhető**

Esküvők, születésnapok, vagy más összejövetelek megtartására.

Konyha használattal, személyzettel, vagy a nélkül, megegyezés szerint!

További felvilágosítás Szabó Edit telefonszámán:  
**(03) 9560 1270.**

**A Melbourne-i Magyar Központ  
Faith Ferenc Könyvtára!****Jelenlegi könyvtári órák:**

Pénteken 1-3 óráig délután és minden **második kedden**, amikor a Knox-i Idős Magyarok találkoznak a Központban, de.10 – du 3-ig.



A TRIANON TÁRSASÁG  
 Viktóriai Tagozata

**2012 Junius 3-án vasárnap du. 2.00-kor  
koszorúzást és Trianon emléktábla  
avatást tart a hősi Emlékműnél,**

Koszorúzás utáni szünetben tea, kávé, sütemény.

**A SZÍNVONALAS MŰSOR KEZDETE d.u. 3-óra  
A Magyar Központ Ifjúsági Termében  
( 760 Boronia Road, Wantirna, 3152 )**

Nemzeti dalainkat előadja : **Zeneműhely együttes**

Mindenkit szeretettel hív és vár a Rendezőség.

Belépődíj 5 dollár, gyermekeknek ingyenes.

Érdeklődni lehet : Szegedi Mihály (03) 9801 2043

**IGAZSÁGOT MAGYARORSZÁGNAK !****Tisztelt Magyar testvérek, Victoriái Szervezetek!**

Ebben az évben, Trianon 92-ik évfordulóján egy bronz emléktáblát állítunk, hogy méltó helyet foglaljon el a Magyar Központban levő Hősi Emlékmű falán.

Az Emléktábla előállítása igen költséges volt. Amennyiben a körülményeik megengedi és hozzá tudnak járulni ehhez a nemes célhoz, bármely csekély összeggel is, azt előre megköszönjük.

Az emléktábla elhelyezésével valóra fog válni álunk, hogy a Nagy Magyarország térképe előtt tehessük le méltó emlékezésünk jeléül virágainkat, koszorúinkat. Ez a jelkép legyen az utókor számára is a remény, hogy amiről nem mondtunk le, az újra éledt nemzet számára adjon hitet, reményt és erényt az egyesülésre. Köszönet a segítőknek

Pappné Szarka Etelka elnökasszony.

## Horthy Miklós Társaság



2012. május 12-én, vasárnap 12 órakor volt a katona barátok díszbédje, a Melbourne-i Horthy Miklós Társaság rendezésében. Az előzetesen kiküldött meghívókra szép számban megjelentek. Külön kell megemlítenünk messzebről jött vendégeinket, Canberrából hárman és Sheppartonból ketten tisztelték meg társaságunkat. Az ebéd a Korona Csárdában volt megtartva, ahol szépen terített asztaloknál foglaltunk helyet. Az ebéd a Hiszekeggyel kezdődött, majd egy perces néma felállással emlékeztünk a Hazákért és a szabadságunkért halt hőseinkre. Ezután egy rövid beszámoló következett az elmúlt év eseményeiről. Majd a magyarországi Horthy Miklós alelnöke v.Kocsis Sándor levelében küldött üdvözlése következett. Majd egy 20 perces rövid filmet nézhettünk meg a magyarországi történelmi megemlékezésekről, amit Bálint Kálmán állított össze. Köszönjük a munkáját, valamint köszönjük a finom ebédet előállító személyzet munkáját is.



Az ebéd befejezése után a vendégek még sokáig elbeszélgettek a réglátott barátokkal és ismerősökkel. A téma többnyire a múltól szólt, de a szebb, boldogabb jövő reményében váltunk el.

Itt szeretném megköszönni a vendégeink nagylelkűségét, a Trianon Emléktábla felállítására nyújtott anyagi támogatást és jelenlétükkel hozzájárultak az ebéd sikeréhez.

DF.

## Május 27-én volt a 3-ik MMMK...

**Május 27-én** – vasárnap d.e. 11 órai kezdettel volt a 3-ik Melbourne-i Média Konferencia a Magyar Központ nagytermében. Sok minden történt a 2-ik MMMK- óta – és még több olyan fontos megbeszélési való volt a közösség elé téve, amire válaszokat és új irányt kell kapni a Melbourne-ben dolgozó Média egységek és Közösségi szervezetektől.

Ezen a Konferencián részt vettek ugyanazok a szervezetek és média egységek, mint a múltkorin – és be tudnak számolni az eredményekről – avagy olyan helyzetükről, amiben segítséget kérnek és várnak a Melbourne-ben élő magyaroktól. Így az MHTV, a 31-es (44-es) csatorna magyar műsorának munkatársa **Tóth István** az SBS magyar nyelvű adás felelőse, **Zoltán János**; a ZZZ Magyar Rádió munkatársa, valamint az Ausztráliai Kisújság szerkesztője jelen voltak.

A MÉDIA helyzetével kapcsolatos dolgok mellett az egyre jobban méltatott „Age Care”-rel kapcsolatos dolgok voltak a megjelentek elé vetítve. Ez a téma már az itteni állam legfelsőbb vezetőit is foglalkoztatja – megoldásokat nap mint nap hirdetik és méltatják a különböző etnikai csoportok előtt is.

Az eddig összegyűjtött információk – a magyar idősödő társadalommal kapcsolatban voltak ismertetve – és javaslatok hozzáadásával új elgondolások és tervek megfogalmazását próbáltunk összehozni. Nem vagyunk egyedül – minden emigrációban élő társadalomnak meg vannak a maga problémái – és csak rajtunk függ, hogy milyen hozzáállással és tervekkel tudunk segíteni a magunk helyzetén. A helyi hivatalos közegek mellettünk állnak, - ha becsületesen és nyíltan, a helyi törvények szerint rendezzük ügyeinket. Csak rajtunk függ, hogy mennyire tudjuk igénybe venni a helyi segítő szolgáltatásokat, segélyeket.

A megjelent Média csoportok részvevői fel lettek érve, hogy programjaiban foglalkozzanak ezzel a témával és támogassák minél szélesebb körben az idősödő magyar társadalom problémáit és a segítségük lehetőségét.

Szerk.

**NUNAWADINGI „ÖRÖK IFJAK” HÍREI**

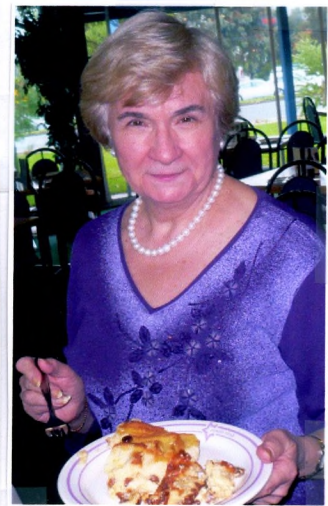
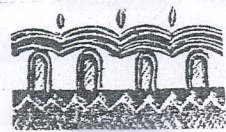
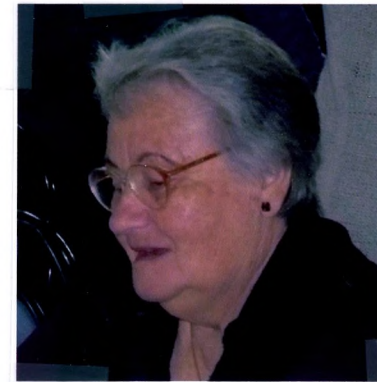
A Nunawadingi örök ifjak 2012. június 13-án és 27-én tartják gyűléseiket az East Burwood Hall-ban, 310 Burwood Hwy. Melways Refr. Map 62. B-7.

Május 2-án Klubunk előkészületet tett a Május 16-i Anyák Napjára. Az anyákról, és a tervezett ünnepi ebéd lefolyásáról kevés szó esett a nyilvánosság előtt. (Talán meglepetésnek volt szánva?) Ezen a napon főleg az Anyák Napi tradicionális megemlékezések alapján – sok szép nyeresmény lett kisorsolva, kedveskedve az Édesanyáknak, Nagymamáknak és persze azoknak akikre a szerencse rámosolygott. Határozat is jött, hogy az Anyák Napi ünnepélyes megemlékezést egy „nem a klubhelyiségben” fogjuk tartani, hogy **minenki**, beleértve a vezetőség, szakács és segítők is úgy szerepelhessenek, mint vendégek. Így történt, hogy május 16-án a „FOOD STAR” vendéglőben ünnepeltük az Anyák Napját, kellemes hangulatban – nagy számú tagsággal és vendégekkel. Az ajtónál Szabó Ilonka várta a hölgy vendégeket, kis anyák-napi csomaggal, csokoládéval és egy ízletesen megtervezett köszöntő kártyával. Dicséret és köszönet jár az elgondolásért és a kivitelezésért is!

A „magyar-sarok” az étterem legszebb helyén volt, - otthonias és hangulatos légkört teremtve. Élénk beszélgetések, nevetések hangzottak minden felől. Ez a nap a Mamáké volt – ez volt a főcélja az ünnepnek. A választékos, finom ételek mellett a kiszolgálás is jó volt az étterem személyzete által. Az egész nap megrendezése az odaadó, körültekintő munka bélyegét viselte. Kattogtak a fényképezőgépek, villogtak a „Flesh-light-ok” megörökíteni ezt a napot mindenki számára.

Köszönet a vezetőség minden beavatott tagjának Klubunk változatlanul mindent elkövet, hogy a tagságunk vagy az ideérkezett magyar „vendégünk” legyenek körülvéve figyelmességgel, hogy érezhessék az otthon magyaros vendéglátását és otthoni melegét. .... Bármilyen zordon fúj is a hideg téli szél odakint, mi az „otthonunkban” meleg teremben és jó hangulatban töltjük az összejöveteleinket – várva a tagokat és a vendégeket a Nunawadingi örök ifjak nevében

JOCÓ



## CASEY IDŐS MAGYAROK HÍREI

A Casey-Klub összejövetelei 2012-ben minden szerdán d. e. 9 órától, d.u. 4 óráig a Doveton Public Hall-ban 78 Power Road Doveton 3177 címen.

Kedves Olvasóink!

Természetesen a május hónapjában is, mint mindig összejöttünk minden szerdán szórakozni és társalogni kedves barátainkkal és elfogyasztani konyhánk magyaros főztjét, a Doveton Public Hall-ban – kedves „otthonunkban”.

Megünnepeltük az Anyák Napját is, a mi korunkban ez már nevezhető Nagymamák, vagy Dédnagymamák napjának. Mivel otthon, Magyarországon ez a május első vasárnapján hagyományos, és itt Ausztráliában a második vasárnapja a hónapnak, így mi a két vasárnap között szerdán, Május 9-én tartottuk meg ezt az emlékezetes ünnep-napot. Szép odaillő szavatokkal és énekekkel egybekötve – remekelt az énekkarunk. Ugyan ez alkalommal Hangódi Pityu és Szűcs Gyuszi szórakoztatta a megjelenteket, régi – már majdnem elfelejtett szép magyar melódiákkal.

Május 27-én megtartottuk a szokásos vasárnapi zenés ebédünket is, ez alkalommal alaposan megtelt termekkel. Tele voltunk nem csak a tagjainkkal, hanem nagyon sok kedves vendéget is láthattunk köreinkben. Máté Ági és Risztics Pityu mindig de mindig nagyon jó hangulatot varázsol a terembe – és mindenki nagyon jól érezte magát. Köszönet nekik a kitartó és lelkes munkájukért – szórakoztatni ezt az idősödő korosztályt.

Minden összejövetelünkre szeretettel várjuk tagjainkat és vendégeinket a Klub vezetősége nevében.

Árpi.



## Pityu és Ági



Legtapasztaltabb duó az országban!

### Vállalunk

lakodalmak, bálók névnap, szüli-napok, keresztelők, és minden rendezvényre, színvonalas zeneszolgáltatást - ahol, szükség van jó hangulatra!  
Fereteges **MULATÓS** zene, régi és új **NOSZTALGIA** nemzetközi **VILÁGSLÁGEREK**, régi és új **ÖRÖKZÖLDEK**,  
Hívják a (03) 9796 0608 telefont vagy Mobil - 0424 331 135 számot;  
e-mail: [istvanr@bigpond.com](mailto:istvanr@bigpond.com)



## **A MAGYAR SZABADSÁGHARCOS VILÁGSZÖVETSÉG AUSZTRÁLIAI**

**CSOPORTJA**, Minden hónap első szombatján 2 órai kezdettel (**Június 2-án**) tartja gyűléseit, a megbeszélte helyen. További felvilágosítást a Szmolnik Lajos 9499 6427 telefonszámán.

## **A PRAHRANI IDŐS MAGYAROK KLUBJA**

Összejövetelek: Minden pénteken találkoznak, - d.e. 10 órától – d.u. 4 óráig.

A Klub címe: **40 Gratan Street Prahran, 3181. Prahrani Community Center-ben.**

## **A GREATER DANDENONG IDŐS MAGYAROK SZÖVETSÉGE.**

A Szövetség **Júniusban 4-én és 18-án** találkozik a **Noble Park Community Centreben, ami a Ross Reserve-ben van. (Melwy Refr. 80 E/12)**

Az összejövetelekre szeretettel vár minden tagot és vendéget a Vezetőség nevében Szilvi.

## **CORIO SOCER-CLUB ÉRTESEITŐJE**

**2012-ben** minden hónap második vasárnapján – zenés ebéd a Klub-házban. Belépő ingyenes! Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség!

A Cím: **HUME RESERVE. Thompson Road. NORTH GEELONG. 3215. Melv.ref..Map.225 J-8.**

## **MAGYAR NYELVOKTATÁS**

Az itteni „Prep”-től – érettségi vizsgáig  
**VICTORIAN SCHOOL OF LANGUAGES**

**Dandenong High School**

Corner of Princes Highway and James Street  
**DANDENONG 3175 (Melway 90 C/5)**

**Szombat de. 9.00-től 12.20-ig**

**Beiratkozási lehetőség az internetről:**

<http://www.vsl.vic.edu.au/enrolment>

részletes információt ad a VSL Area Manager:

**Angela Natoli Tel: 9791 9289**

Kedden, Csütörtökön és Pénteken vagy esti órákban **Körlaki Ágnes 9570 1638**

és **Bartha Györgyi 0409 857 819**

telefonszámokon.

## **Anyák Napi Ünnepség a Dandenong-i V.S.L-ben.**

„Mama, kérlek, meséld el nekem,  
hogy milyen volt az élet nélkülem....”

Május 12-én a már hagyományos Anyák Napi Ünnepséget a **Dandenong-i V.S.L.** alsó tagozatos magyar diákjai hasonló kérdésekre keresték a választ, néhány magyar rímmel, verssel és dallal, mondta tanító nénijük **Bartha Györgyi** néni a szépen összegyűlt vendégeknek. A versek, rímek tanulásához a gyerekek, szülők és tanítók közös kitartó munkája és törekvése kellett. Jól tudjuk, hogy a magyar nyelvet megtanulni és elsajátítani nem könnyű feladat. Megtartani és bővíteni a nyelvtudást, itt Ausztráliában egy komoly kihívás mindenkire nézve. Hiszen angolul mindent hamarabb és könnyebben elmagyarázunk egymásnak, - már mi szülők is.

De azért, amikor gyermekünk magyarul olvas, magyarul ír nekünk üzenetet vagy „fordulatos” kifejezéseket fedezünk fel magyar beszédében, érezzük, hogy: **mégis csak megérte a fáradságot és a kitartást.**

**Köszönetül, versekkel, énekekkel mondtak köszönetet az Édesanyáknak, Nagymamáknak mindennapi gondoskodásukért. Á.K.**

Íme az alsó tagozat Bartha Györgyi tanító nénivel....



## **Jó hangulatos zenét játszik**

**HANGODI ISTVÁN (PITYU)**

különböző alkalmakra... régi slágerek,  
magyar nóták – hallgató – mulató és tánczene.

**Kedvezményes ár: (Érdem szerint)**

Hívják a 03) 9799 3684 telefont

vagy Mobil 040 814 3864 számot.

**A DDMSz értesítője.**

A DDMSz következő rendezvénye az **Arató ebéd Június 17-én vasárnap.** Ebédrendelés: Kovács Margit 9390 0327, Márton Kató 9366 4382; DDMSz: 9747 1962 telefonszámokon. **Mindenkit szeretettel hív és vár a DDMSz vezetősége!**  
Cím: 8-10 Marton Court ROCKBANK 3335.

**BRIMBANK-I (ST.ALBANS) IDŐS MAGYAROK KLUBJA.**

Találkoznak minden hétfőn 10 órától 4-ig az **Errington Community Center-ben (Princess St. St.Albans)**

A Klub júniusi programjáról érdeklődni lehet a Szánthó Piroska 041 832 2160 telefonszámán. Az összejövetelekre szeretettel vár mindenkit a Vezetőség nevében Szánthó Piroska.

**TISZAVIRÁG” MAGYAR NYUGDÍJAS KLUB** Összejövetelek minden pénteken d.e. 9 órától – d.u. 3:30-ig. A Klub címe: 24 Vipont Street, Footscray 3011.



**Háziasszonyok Figyelem!**  
Ausztráliában jellegzetes Non-Stick Tri-Tanium **BESSEMER** konyhai főző és sütő edényeket kínálunk több színben és méretben. Régi elhasznált edényeit most nagy kedvezménnyel újra cserélheti. Az új háztartási eszközök beszerzését a vállalat speciális kedvezményekkel garantálja. **BESSEMER** minden féle konyhai kiegészítő eszközöket is árul, nagy választékban! **Érdeklődők hívják Gizellát a (03) 9563 3296 telefonszámon.**

**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA**



**Kék Duna DMSz Szövetség rendezésében Emlékezzünk Elvis Presley daljaira**



**Szombat június 23-án 7 órai kezdettel**  
KÉK DUNA DMSZ TEREMBEN  
Cnr. Chapel, and Homeleigh Rd Keysborough



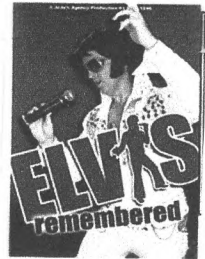
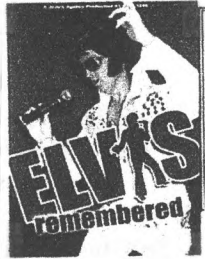
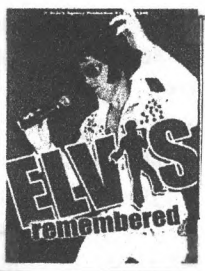
Elvist képviseli **Damian Mullin.** Remek hangjával Elvis öltönyben Ausztráliába Feb. 2012 első díjat nyerte meg, Memphisben 2011- ben nyolcadik helyre jutott a világ Elvis Presley bajnokságon

Az est folyamán Pityu es Ági Fergetege **MULATÓS** dalokkal fogják szórakoztatni a közönséget



**Asztalfoglalás:**  
Vera: 9763 1214 mob: 0400 581 676  
Rozsika: 9587 2069 mob: 0432 374 816  
Email: [parkmore1@bigpond.com](mailto:parkmore1@bigpond.com)  
Web: [www.parkmoresc.com.au](http://www.parkmoresc.com.au)

**MŰSOR VACSORÁVAL: \$35**  
**TAGOKNAK: \$30**



## **Magyar Köztársaság Melbourne-i Konzulátusa**

Világos István tb. Konzul vezetésével

**Fogadási órák:**

**Kedden és szerdán de. 10 – du. 2 óráig.**

Cím: 123 St. Georges Road. Nth. Fitzroy 3058  
Melway Ref. Map 30, B 12.

**Telefon: (03) 9486 3397 Fax: (03) 9830 0952**

**E-mail: hunconsmelb@telstra.com**

### **AZ AUSZTRÁLIAI**

**MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ,  
Victorai kerület Nth. Fitzroyi gyülekezet**

**A szokásos vasárnapi**

**ISTENTISZTELETEK KERETÉBEN**

igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

a magyar templomban: **121 St. Georges Road  
NORTH FITZROY.**

**Istentisztelet után ebéd és Klubélet a Bocskai teremben.**

### **A Melbourne-i Magyar Baptista Gyülekezet Istentiszteletek**

Vasárnap délelőtt 10 órától *vasárnapi iskola*,  
10 órai kezdettel *imaóra*, 10.45 - től *Istentisztelet*

Szerda este 6 órától *imaóra*

Megbeszélés szerint *ifjúsági óra*.

**Mindenkit szeretettel várunk!**

Cím: 130 Railway Parade Noble Park, 3174.

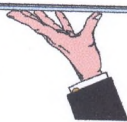
Felvilágosítás: Balla Erika 9761 5153 telefonszámon.

Vagy emailon: [beriferi@bigpond.com](mailto:beriferi@bigpond.com)

A honlapunk: [www.hungarianbaptistchurch.asn.au](http://www.hungarianbaptistchurch.asn.au)

PERSONALISED CEREMONIES  
FOR ALL OCCASIONS  
ENGLISH AND HUNGARIAN

CIVIL CELEBRANT



**Les Stevens**

Marriage  
Naming  
Funerals

Tel: (03) 9879 8204  
Email: [lstevens@netlink.com.au](mailto:lstevens@netlink.com.au)  
Mobile: 040 838 6950

### **Melbournei Magyar Televízió - MHTV**

Adások vasárnap 16.30 órakor a Channel 31 -es  
TV állomáson. Most már digitális adással! (44-esen)

### **MAGYAR RÁDIÓ MŰSOROK!**

**Melbourne!** A 3ZZZ Önkéntes Magyar Rádió  
magyar nyelvű adásai kétszer egy héten, kedd délben,  
12 és 1 óra között és csütörtökön d.u. 4-5 óra között a  
92.3 FM hullámhosszon. Ezen kívül a 3ZZZ az  
Internet-en is elérhető: [www.3ZZZ.com.au](http://www.3ZZZ.com.au)

Az SBS magyar nyelvű műsora minden hétfőn és  
kedden délután 2 órakor pénteken este 10 órakor és  
szombat déli 12 órakor hallható az 1224 Khz-on.

**Brisbane!** A 4EB. Queensland magyar nyelvű adása  
az FM 98.1 hullámhosszon, minden csütörtökön  
reggel 8:45 és 10:15 között sugározza programjait.

### **SZERKESZTŐ**

### **ASZTALÁRÓL!**

Nagyon jó volt hallani a  
visszajelzésekből, hogy végre  
valaki összefoglalóan követi és a  
segítéseket kiérdemlő idős magyarok dolgait a  
szívén viseli. Megmondom, nem könnyű dolog – és  
sok figyelmet, időt követel. Ha eredménye lesz és a  
sok idősödő magyar és családja egy kicsivel jobb és  
megelégedetten elfogadható támogatást kap, akkor  
megérte a fáradságot. Meg kell mondjam, hogy nem  
vagyunk egyedül. Hivatalos „Idős Ügyi” gyűléseken  
hallom a más nemzetiségűek problémáit, és arra a  
következtetésre jutottam, hogy ez csak rajtunk múlik,  
hogy mennyire tudunk idős magyarokon segíteni.



## **AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG**

Megjelenik minden hónap elején.

Felelős Szerkesztő és Kiadó:

SZEVERÉNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőség és Kiadó Hivatal:

9. Howard Ave. Ringwood East, 3135.

**VICTORIA, AUSTRALIA.**

Telefon és Fax: (03) 9879 8203

Internet E-mail: [kisujtag@netlink.com.au](mailto:kisujtag@netlink.com.au)

### **MEGRENDELŐ LAP**

Megrendelem az Ausztráliai Kisújságot

**Félévre: \$30.-egész évre \$ 60.- Dollár**

(Postai szállítással)

Név : .....

Cím : .....

.....Postcode:.....

Money Ordert vagy csekket kérjük

**AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG**

névre kiállítani.

**FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA,  
ÉS  
TÁMOGASSA HÍRDETŐINKET!**